

亚特兰大华人基督教会中文学校
ACCC CHINESE SCHOOL
家长须知 (Notice to Parents)

1. 上课时间: (Class Time)

周日 1: 15 – 3: 00 pm (Sunday 1:15-3:00pm)

注意: 1: 15 之前, *没有人照顾你的孩子 (* It is parent's responsibility to watch student before 1:15pm).

2. 若学生不能来上课, 请在上课前通知老师。

这样做, 是为了避免出现下面的情况:

家长以为孩子在上课, 老师以为孩子没有来

If student can't attend class on that day, please notify teacher before class. Keep a timely communication between parents and teachers to minimize student escape a class.

你可能忘记告诉老师。(You may forget to tell teacher when student absent)

第一次忘记: 罚款 \$20 (The First time: fine is \$20)

第二次忘记: 罚款 \$50 (有可能学校会找你约谈) (The Second time: fine is \$50 and warning)

第三次忘记: 退学 (The Third time: Quit School)

3. 学生如果需要停上中文学校, 请通知老师和学校。

Please notice teachers, if student have to withdraw from Chinese School.

4. 请每次课后, 阅读学校家长互动单, 并留意中文学校所发通知 (节假日/或其前后, 可能没有中文学校)

Please read Homework assignment sheets and check emails weekly for School News (No school may occur before or after Holiday)

5. 下午 3: 00 下课, 请准时接孩子。(Please pick up student right on time at 3:00pm)

为了保障孩子的安全, 12 岁以下孩子的家长需要在接送单上签

(如果你的孩子不见了, 那可不是\$50 的事了。敬请合作)

For student's safety, parents must sign in students 12 ages or under, and must check them out at 3:00pm. This rule is strictly enforced. Thanks for cooperation.

不签名接走孩子, 或签名后不把孩子带走的

Pick up students without a sign-in, or sign in without picking up students

第一次: 罚款\$20 (The First Time: fine \$20)

第二次: 罚款\$50 (The Second Time: \$50)

第三次: 退学 (The Third Time: Quit school)

6. 不能按时接孩子的话 过了下午 3:05 以后, 每分钟\$1.00, 加上额外\$5.00。接孩子的时候, 缴纳罚款。

Pick up after 3:05pm, a minimum \$5 plus fine \$1:00 per minute.

7. 放学时，车不可停在餐厅外的车道上。

放学时，我们有近 200 人出入，孩子个子小，跑的快。

为了大家的安全，请把车停好，再接孩子。

Parking is prohibited in the driveway outside of the cafeteria during school release, for student's safety, first park your car, then to pick up students.

8. 请帮助监督学生完成作业。如有困难，请告知老师和学校。这样使我们有机会考虑用不同的方法配合你和孩子达到好的学习效果。

Please make sure student finish homework. If you have questions, please contact teacher. We like the opportunity to improve our teaching to achieve a better performance for students.

9. 若有任何意见和建议，请与老师和学校联系。虽然我们无法采纳所有的意见和建议，但是我们愿意与你沟通，相互理解。让我们在主爱的大家庭里，**一起努力**给孩子提供一个学习中文，学习基督教真理的好地方。

If you have some suggestion, please feel free to contact us, we will do our best to discuss with you and work hard together to help student learn Chinese and know our God.

求主与我们同在

谢谢大家的合作

Thanks for God being with us!

Thanks, parents for cooperation!

我阅读了以上守则 (I read above tips)

家长签名 (Parents sign) _____

学生签名 (Student sign) _____

班级 class _____

日期 date _____